

# СОДЕРЖАНИЕ

## Предисловие

О Германии . . . . .	7	Лечение в Германии . . . . .	12
Банки . . . . .	9	Факты о Германии . . . . .	13
История, культура и население Германии . . . . .	9	Факты о Швейцарии . . . . .	14
Клубы, общества, ассоциации . . . . .	10	Факты об Австрии . . . . .	15
Система школьного образования в Германии . . . . .	10	Правила произношения . . . . .	17
Телевидение Германии . . . . .	11	О стране . . . . .	18
Пресса в Германии . . . . .	11	Национальные меньшинства Германии . . . . .	18
Транспорт в Германии . . . . .	12	Федеральные земли и их столицы . . . . .	19
		Необходимые слова . . . . .	20

## Путешествие

Путешествие на самолете . . . . .	22	На заправке . . . . .	44
В аэропорту. Прибытие . . . . .	23	В автомастерской . . . . .	46
На границе . . . . .	24	Словарь туриста . . . . .	47
Словарь туриста . . . . .	27	Обмен валюты. Банкоматы . . . . .	49
В аэропорту. Вылет . . . . .	28	Вывески . . . . .	49
Объявления по громкой связи . . . . .	31	Проживание . . . . .	50
Словарь туриста . . . . .	31	Типы жилья . . . . .	50
Путешествие на поезде . . . . .	32	Указатели в гостинице . . . . .	51
Словарь туриста . . . . .	36	В гостинице . . . . .	51
Путешествие в автомобиле . . . . .	38	Формуляр . . . . .	53
Прокат транспортных средств . . . . .	38	Как снять квартиру, комнату . . . . .	55
Информация для водителя . . . . .	41	Виды комнат . . . . .	60
Дорожные знаки . . . . .	42	Дом. Квартира . . . . .	61
На автостраде . . . . .	43	Словарь туриста . . . . .	64

## Знакомство. Общение

Знакомство . . . . .	66	Извинения . . . . .	85
Приветствия, приглашения . . . . .	69	Прощание . . . . .	86
Поздравления, пожелания . . . . .	72	О семье . . . . .	87
Флirt. Комplименты . . . . .	73	Родственники . . . . .	93
Обращение . . . . .	75	Друзья . . . . .	94
Обращение к незнакомому человеку. . . . .	75	Просмотр семейных фото- графий . . . . .	94
Обращение к знакомому человеку. . . . .	76	Внешний вид. Характер. Отношения . . . . .	96
Обращение в сфере обслуживания . . . . .	76	Семейные праздники . . . . .	98
Просьба . . . . .	77	О занятиях . . . . .	100
Выражение благодарности . . . . .	78	Учеба . . . . .	101
Восклицания . . . . .	79	Работа . . . . .	103
Согласие . . . . .	80	Профессии . . . . .	104
Отказ . . . . .	80	Деловые связи . . . . .	107
Сомнение . . . . .	81	Деловые контакты. Переговоры . . . . .	109
Разочарование. Раздражен- ность . . . . .	82	Денежная система. Банки . . . . .	112
Сочувствие. Предупреж- дение . . . . .	83	Социальное страхование . . . . .	113
Основные вопросы . . . . .	85	Словарь туриста . . . . .	113
		Сокращения . . . . .	114

## Город

Надписи, вывески, указатели . . . . .	116	Словарь туриста . . . . .	132
Как пройти к...? . . . . .	118	Метро . . . . .	133
Словарь туриста . . . . .	120	Осмотр достопримечатель- ностей . . . . .	134
В городе . . . . .	122	Города Германии . . . . .	135
Вывески . . . . .	125	Достопримечательности . . . . .	136
Городской транспорт . . . . .	127	Экскурсия по городу . . . . .	138
В дороге . . . . .	128	Достопримечательности Берлина . . . . .	139
Указатели в транспорте . . . . .	129	Достопримечательности Вены . . . . .	142
Такси . . . . .	129		
Автобус . . . . .	130		

## Досуг

Вывески . . . . .	146	Популярные виды отдыха . . . . .	169
В театре . . . . .	146	Спорт . . . . .	171
Опера. Балет . . . . .	148	Виды спорта . . . . .	171
Словарь туриста . . . . .	150	Занятия спортом . . . . .	173
Выражение эмоций . . . . .	151	Футбол . . . . .	174
В кино . . . . .	152	Теннис . . . . .	175
Музеи, выставки . . . . .	153	Плавание . . . . .	177
Словарь туриста . . . . .	157	Лыжный спорт . . . . .	179
Ночной клуб. Ночное кафе . . . . .	159	Путешествие на велоси- педе . . . . .	181
Флирт . . . . .	161	Поход . . . . .	183
Свободное время . . . . .	163	Карточные игры . . . . .	187
Музыка . . . . .	164	Словарь туриста . . . . .	188
На концерте . . . . .	166		
На досуге . . . . .	167		

## Магазины и услуги

Покупки . . . . .	189	Десерт . . . . .	206
Вывески . . . . .	189	Способы приготовления пищи . . . . .	207
Названия магазинов (отделов) . . . . .	189	Столовые приборы . . . . .	208
В продуктовом магазине . . . . .	191	Словарь туриста . . . . .	208
Названия отделов . . . . .	191	В универсаме . . . . .	209
Словарь туриста . . . . .	192	Промышленные товары . . . . .	211
Продовольственные товары . . . . .	194	Качество и цвет . . . . .	214
Фрукты . . . . .	195	Галантерея . . . . .	214
Овощи . . . . .	196	Косметика . . . . .	216
Зелень . . . . .	197	Электро- (фото-) товары . . . . .	218
Молочные продукты . . . . .	197	В цветочном магазине . . . . .	220
Мясо и изделия из мяса . . . . .	198	В книжном магазине . . . . .	221
В кафе . . . . .	199	В магазине игрушек . . . . .	221
В ресторане . . . . .	201	В магазине антиквариата . . . . .	222
Меню . . . . .	203	Хозяйственные товары . . . . .	223
Десерт, напитки . . . . .	206	В парикмахерской . . . . .	223
Сорта немецкого пива . . . . .	206	В косметическом салоне . . . . .	225

Химчистка, прачечная . . . . .	226	автомату . . . . .	238
Банк . . . . .	228	Словарь туриста . . . . .	238
Почта. Телеграф.		Мобильный телефон . . . . .	239
Телефон . . . . .	230	Словарь туриста . . . . .	240
На почте . . . . .	230	Электронная почта . . . . .	241
Телефонная связь в Германии . . . . .	234	Компьютер. Интернет . . . . .	242
Вывески и надписи . . . . .	235	Интернет-кафе . . . . .	243
Разговор по телефону . . . . .	235	Проблемы с компьютером . . . . .	244
Как позвонить по телефону-		Словарь туриста . . . . .	246

## Здоровье

Медицинское обслуживание . . . . .	249	Части тела . . . . .	259
Словарь туриста . . . . .	250	В аптеке . . . . .	261
Обращение за медицинской помощью . . . . .	251	Оптика . . . . .	263
На приеме у врача . . . . .	252	Вода полезна для здоровья . . . . .	265
Болезни . . . . .	254	Защита окружающей среды . . . . .	267
Общие термины . . . . .	256	Словарь туриста . . . . .	270
У стоматолога . . . . .	257		

## Приложение

Цвета . . . . .	271	Словарь туриста . . . . .	284
Меры длины и веса . . . . .	272	Стороны света . . . . .	286
Числа . . . . .	272	Праздники в Германии . . . . .	286
Время. Дни недели. Месяцы. Погода . . . . .	275	Религиозные праздники . . . . .	286
Общие указания времени . . . . .	277	Атрибуты религиозных праздников . . . . .	287
Дни недели . . . . .	278		
Месяцы . . . . .	279		
Времена года . . . . .	280		
Погода . . . . .	281		
О погоде . . . . .	282		
		Русско-немецкий словарь . . . . .	288
		Немецко-русский словарь . . . . .	313

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Вы собрались в Германию, но не знаете немецкого языка, который помог бы Вам свободно решить множество проблем? Предлагаем разговорник в сокращенном виде. Он не может быть ни учебником, ни пособием по мгновенному изучению языка, но все же он поможет Вам в общении.

Разговорник содержит краткие сведения о стране, о некоторых немецких обычаях, о менталитете коренного населения, а также некоторые фразы и клише, которые можно использовать в разговоре и уловить на слух, что облегчит процесс общения.

Купив книгу, прочтите ее пару раз от начала до конца, чтобы запомнить расположение материала и в определенный момент быстро найти нужные в конкретной ситуации фразы.

С наилучшими пожеланиями и с надеждой, что это первоначальное знакомство со страной подвигнет Вас на изучение немецкого языка.

## О Германии

Германия расположена в центре Европы, граничит с Данией на севере, с Австрией и Швейцарией — на юге, с Польшей и Чехией — на востоке, с Люксембургом, Нидерландами, Францией и Бельгией — на западе. Всю территорию Германии можно разделить на четыре основных зоны: предгорье Альп, северогерманская низменность, балтийское побережье и североморское побережье. Площадь страны — 357000 км<sup>2</sup>, население составляет более 80 млн человек. Германия относится к странам с умеренным климатом, средние температуры января — +15°C (в долинах) и -6°C (в предгорьях и горах), в июле — между +17°C и +20°C. На сегодняшний день Германия состоит

из 16 федеральных земель. Столицей Германии является Берлин, но некоторые органы государственного управления расположены в Бонне. В Германии живут по среднеевропейскому времени. То есть, в Германии на два часа меньше, чем в Москве.

**Государственное устройство** страны определяют четыре принципа:

- демократия;
- государственная власть;
- социальное государство;
- федеральное государство.

В главе страны стоит федеральный президент, который избирается федеральным собранием. Функции федерального президента:

- заключение договоров с другими государствами;
- прием послов;
- назначение и снятие с должностей федеральных судей, чиновников, офицеров и унтер-офицеров;
- представление парламенту (Бундестагу) кандидатуры на должность федерального канцлера;
- назначение и снятие министров по предложению канцлера.

Немецкий парламент — Бундестаг — избирается народом на четыре года. Его важнейшие функции:

- законодательство;
- выборы федерального канцлера;
- контроль за деятельностью правительства.

Представительство федеральных земель — Бундестаг — состоит из членов федеральных правительств и принимает участие в процессе законодательства. Федеральное правительство (Кабинет) состоит из федерального канцлера и федеральных министров. Канцлер избирается Бундестагом и определяет линию государственной политики. В Бундестаге представлены шесть партий: Социал-демократическая партия Германии (СДПГ) (*Sozialdemokratische Partei Deutschlands*), Христианско-демократический союз (ХДС) (*Christlich Demokratische Union Deutschlands*), образующий в бундестаге блок с действующим только в Баварии Христианско-социальным союзом (ХСС) (*Christlich-Soziale Union in Bayern*); Партия Зеленых (*Die Grünen*); Свободная демократическая партия (СвДП) (*Freie Demokratische Partei*); Партия демократического социализма (ПДС) (*Partei des Demokratischen Sozialismus*). Германия — демократическое и социальное государство. Государство обязано защищать своих граждан от социальной нестабиль-

ности. Для этого существуют различные социальные службы. Гарантируемые государством социальные платежи:

- различные виды страховок;
- пенсии;
- пособия по уходу за ребенком;
- социальная денежная помощь.

Германия относится к крупнейшим промышленным странам (четвертое место в мире). Высок уровень развития сельского хозяйства, рыболовства, лесного хозяйства. Важнейшей составляющей экономической жизни Германии является внешняя торговля (второе место в мире после США).

## Банки

Эмиссионный банк Германии находится во Франкфурте-на-Майне. Он называется «Дойче Бундесбанк». В каждой федеральной земле он имеет свои центральные представительства и филиалы. Кроме того, в стране имеется 342 частных кредитных банка в форме акционерных обществ, 12 земельных банков, 734 сберегательные кассы (открытые автономные предприятия), 35 ипотечных банков. С первого января 2002 года в Германии введена новая денежная единица — евро. Введение евро — ответ на глобализацию с ее шансами и риском. Дальнейший общемировой рост товаров, услуг и капитала стал определяющим фактором мирового экономического развития. Евро — единственное в Германии платежное средство, оно было эквивалентно 1,95583 DM. На евро автоматически были переведены все банковские и сберегательные счета.

## История, культура и население Германии

Благодаря большому числу различных региональных принц-домов, эрлдомов, монархий и государств, которые содержала в себе Германия, в ней не было одной столицы, а было очень много больших городов, каждый со своим собственным уникальным характером, сформированным историей и окружением. Каждый город — целый новый мир сам по себе, в котором Вы увидите не только различные архитектурные стили и художественные сокровища, но также и очень разный образ жизни. Местные традиции и менталитет ясно отражены всюду — в искусстве, культуре и истории Германии, в ночной жизни, в магазинах, пабах и ресторанах.

## Клубы, общества, ассоциации

В Германии нет недостатка в клубах и обществах. У любителей каждого вида спорта есть свой клуб: альпинистский клуб для альпинистов, футбольные клубы для футболистов, рыболовные — для рыболовов. И это лишь некоторые из них. Профессиональные группы также имеют свои собственные ассоциации, такие как хоры или музыкальные общества. Члены клуба обычно встречаются в своем собственном помещении или в отдаленной комнате ресторана, в которой иногда выставляют на всеобщее обозрение все кубки, которые они когда-либо выиграли. Общества и союзы любителей национальной одежды (*Trachtenkulturvereine* [тráхтэн|культур|вереинэ]) также играют важную роль в общественной жизни Германии. Парад национальных костюмов (*Trachtenzug* [тráхтэн|цу:к]), который проходит в первое воскресенье октября в Мюнхене, был бы невозможен без участия и помощи тысяч членов общества, а знаменитый Рейнский карнавал (*Rhein-Karneval* [рáйн|карневаль]) невообразим без гвардейцев, одетых в национальные костюмы (*Trachtengarden* [тráхтэн|гáрдэн]).

## Система школьного образования в Германии

Немецкие дети обычно начинаютходить в начальную школу с шести лет. Сначала они посещают начальную школу (*Grundschule* [грўнтшуле]). Те дети, которые успешно закончили четвертый класс начальной школы, могут переходить в гимназию (*Gymnasium* [гюмна:зиум]), где, проучившись девять лет, они сдают экзамен (*Abitur* [абиту:r]) на аттестат зрелости *Reifezeugnis* [рáiфэ|цойкнис]. Теперь они без экзаменов могут поступить в любой институт или университет. При этом они должны хорошо владеть, по крайней мере, одним иностранным языком. Юноши и девушки, уровень знаний которых не соответствует требованиям гимназии, посещают с пятого по девятый класс реальную школу (*Realschule* [рэяль|шў:лэ]) и сдают соответствующий экзамен (*Mittlere Reife* [мítлерэ рáiфэ]). Они могут также посещать профессионально-технические училища (*Fachschule* [фáх|шў:лэ]). Учащиеся, которые не могут учиться в гим-

назии или в реальной школе, посещают «главную школу» (Hauptschule [хáупт|шү:лэ]), а специальностью овладевают в профессиональной школе (Berufsschule [бэрў:фс|шү:лэ]), где занятия проводятся раз в неделю. Вся система школьного образования в Германии находится в региональном подчинении.

## Телевидение Германии

Благодаря появлению в последние годы большого количества частных каналов значительно возросло число телевизионных программ. Поэтому большинство немецких семей имеют по несколько телевизоров. Государственное телевидение представлено каналами АРД и ЦДФ, но есть еще и так называемые третий каналы, региональные. Они передают местные новости, телеспектакли и т. д. Государственные трансляционные каналы в основном финансируются за счет лицензионной оплаты, поэтому в Германии пользователи радио- и телеприемников должны иметь соответствующую лицензию. Финансирование каналов за счет рекламы относительно невелико. В Германии считается невежливым звонить кому-либо во время телевизионных новостей, которые передают на канале ЦДФ в семь часов и на канале АРД в восемь часов вечера.

## Пресса в Германии

В Германии издаются газеты как общегосударственного (федерального), так и регионального уровня. Если Вы абонировали ежедневную газету, Вам доставят ее рано утром или же она поступит с вечерней почтой. В большинстве городов есть специальные ящики, где Вы можете взять газету, оставив соответствующую плату. Газеты можно приобрести в киоске или бакалейно-гастрономическом магазине. В больших городах можно купить газету следующего дня. Как правило, продавцы их реализуют накануне вечером.

К наиболее крупным и популярным газетным издательствам относятся издательства, издающие такие газеты, как "Süddeutsche Zeitung" [зюйт|дóйче цайтунг], "Frankfurter Allgemeine" [Фрáнк|фўртэр аль|гэмáйнэ], "Die Welt" [ди вэльт]. Имеется также ряд не менее популярных региональных газет: "Die Zeit" [ди цайт], "Rheinischer Merkur" [ráйнишэр меркур] —

наиболее известные еженедельники с большим тиражом. К наиболее важным политическим журналам относятся "Der Spiegel" [дэр шпигэль] и "Focus" [фокус].

## Транспорт в Германии

Германия обладает полицентрической сетью высокоскоростных поездов. "InterCityExpress" или ICE обслуживает преимущественно все города и направления в соседних с Германией странах. Скорость движения поездов колеблется от 160 км/ч до 300 км/ч на ускоренных магистралях Deutsche Bahn.

Высокоскоростное движение транспорта стало в Германии уже традицией с тех пор, как здесь появилась первая автомагистраль (автобан) в мире. Это и неудивительно, ведь самые известные автомобили делаются тоже здесь. Германия обладает самой плотной дорожной системой, которую встретишь в любой стране мира. Автострады в Германии не имеют ограничения скорости. Указаны лимиты только в опасных местах, а также там, где звук транспорта и загрязнение воздуха вызывает проблему.

Deutsche Bahn (Немецкая железная дорога) — крупнейший немецкий оператор обслуживания железнодорожной инфраструктуры.

Национальным авиаперевозчиком в Германии является компания "Lufthansa". Франкфуртский международный аэропорт является самым крупным аэропортом Германии и значимым европейским транспортным узлом. Самым важным международным аэропортом является Мюнхен. Другими крупными аэропортами являются Берлин Тегель, Берлин Шонефельд, Дюссельдорф, Гамбург и Колонье-Бонн.

## Лечение в Германии

В последнее время многие россияне выбирают лечение за рубежом, и это не случайно. Заграничное лечение, будь то лечение в Германии или Швейцарии, имеет несколько существенных преимуществ перед отечественным. Первое, на что обращают внимание все специалисты, — это профилактика и диагностика болезней. Лечение за рубежом гарантирует пациентам уверенность в том, что правильный диагноз будет поставлен очень быстро. Все обследования проводятся лучшими специалистами на самом современном оборудовании, которое доказало на практике свою эффективность.

Лечение в Германии известно во всем мире: современная медицинская техника, новейшие диагностические методики, высокая квалификация врачей — все это является эталоном здравоохранения. Материальная база зарубежных клиник гораздо богаче российской: она постоянно обновляется, разрабатываются новые препараты, выпускается высокотехнологичное оборудование.

Кроме того, лечение в европейских странах характеризуется высоким уровнем комфорта. Пациентам большинства немецких клиник предлагаются очень удобные апартаменты, прогулки по прекрасным паркам и множество приятных процедур: массаж, физиотерапия и так далее.

Наряду с непосредственным лечением заболеваний прогулки на свежем воздухе также положительно сказываются на здоровье. Все это напоминает полноценный отдых. Лечение в Германии подходит многим пациентам еще и потому, что континентальный климат страны благоприятен для здоровья.

## Факты о Германии

Столица Германии: Берлин; 3,4 млн жителей.

Государственный герб: Стилизованный орел.

Национальный праздник: 3 октября, День германского единства.

Парламент: Бундестаг (16-й легислатурный период: 614 депутатов).

Денежная единица: Германия входит в еврозону.

Официальный язык: Немецкий. Родной язык для 100 млн человек. Немецкий — наиболее распространенный родной язык в рамках Европейского Союза.

Численность: Германия с ее 82,5 млн жителей (из них 42,2 млн — женщины) — самая населенная страна ЕС. Здесь проживают около 7,3 млн иностранцев (8,8 проц. всего населения), из них 1,8 млн — турки.

Плотность: 231 человек на 1 км<sup>2</sup>; Германия — одна из самых густонаселенных стран Европы.

Рождаемость: В среднем 1,4 ребенка на 1 женщину.

Продолжительность жизни: Средняя прогнозируемая продолжительность жизни (для тех, кто родился в 2003 г.) составляет 76 лет для мужчин и 81 год для женщин.

Визовый отдел посольства Германии располагается по адресу: 119313, Москва, Ленинский проспект, 95А (ближайшая станция метро Проспект Вернадского).

## Факты о Швейцарии

Швейцарская Конфедерация

Население (2004 год): 7450867 человек.

Средняя плотность населения: 187 человек на 1 кв. км.

Этнические группы: немцы 65%, французы 18%, итальянцы 10%, ретороманцы 1%.

Основные языки: немецкий, французский, итальянский (все официальные); ретороманский (полуофициальный).

Основные религии (на конец 90-х годов): католики 46%, протестанты 40%.

Общая площадь: 41290 кв. км; площадь земли: 39770 кв. км.

Расположение: Альпийские горы Центральной Европы.

Географические особенности местности: Альпы занимают 60% земной территории страны.

Столицы: Берн (административная), Лозанна (судебная).

Тип правления: федеральная республика.

Глава государства и правительства: президент, избираемый на однократный одинолетний срок Союзным (федеральным) собранием из числа членов Союзного (федерального) совета.

Административное деление: 26 кантонов (включая три полукантона).

Производства: машинное оборудование, химикаты, часы, текстиль, точные инструменты.

Основные сельскохозяйственные культуры: зерновые, фрукты, овощи.

Природные ресурсы: вода, лес, соль.

Пахотная земля: 10%.

Денежная единица: франк (CHF).

Валовый внутренний продукт (2003 год): 239.8 миллиардов долларов; ВВП в расчете на человека: 32800 долларов; рост ВВП: — 0.3%.

Образование:

Обязательное — в возрасте от 7 до 15 лет.

Грамотность (1994 год): 100%.

Старейшая демократия в мире, четыре национальных языка, конфиденциальность клиентов банка, самая престижная

марка часов, Маттерхорн, вкуснейший шоколад — все это Швейцария, небольшое государство в самом центре Европы.

Необыкновенная тишина, царящая среди величественных гор, и привычный шум города делают отдых в Швейцарии незабываемым. Первозданная природа и старинные традиции, диковинные кактусы и эдельвейсы — великолепная горнолыжная страна, хранящая особый Дух времени. Этот удивительный альпийский край — крупнейший туристический регион Европы, ориентированный, прежде всего, на любителей горных лыж. Статус этот удается удерживать благодаря невероятно развитой и до мелочей продуманной инфраструктуре туристических объектов, крупной сети железных дорог и идеально исполненных автострад. Добавьте ко всему этому невероятно выгодное географическое положение, живописную природу и возможность организации непревзойденного отдыха в Швейцарии в любое время года — не это ли объяснение тому, что 15% национального дохода страны приходится на сферу туризма?!

Культурное наследие и великолепие природы горнолыжной страны необъятно, традиции неистощимы, а милое очарование альпийской местности создает особый образ неповторимого края, познать который за одну поездку просто невозможно!

Посольство Швейцарии в России (Москва)

Москва, Огородная Слобода пер., 2/5.

## Факты об Австрии

Австрия — небольшое государство в Центральной Европе. Границит на севере с Германией и Чехией, на западе — со Швейцарией и Лихтенштейном, на юге — с Италией и Словенией, на востоке — со Словакией и Венгрией.

Страна делится на 9 федеральных земель: Бургенланд, Каринтия, Нижняя Австрия, Верхняя Австрия, Зальцбург, Штирия, Тироль, Форарльберг и город Вена (на правах земли).

Австрия — в основном горная страна (на 70 %): средняя высота над уровнем моря составляет около 900 м. Большая часть Австрии занята Восточными Альпами, которые в свою очередь подразделяются на Альпы Северного Тироля и Зальцбургские Альпы на севере, Циллертальские и Карникские Альпы на юге. Высшая точка — гора Гросглокнер (3797 метров),

на ней находится и один из крупнейших в Европе ледников — Пастерце.

Время: отстает от московского на 2 часа

Территория: 83 858 кв. км.

Население: около 8 млн ч.

Официальный язык: немецкий

Вероисповедание: католицизм, протестантство

Домен: .at

Австрия — самая красивая страна в Центральной Европе. Австрия — это старинные города, горнолыжные курорты, чистейшие озера и лечебные источники.

Австрия является, наверное, одной из самых гостеприимных и красивых стран Европы. Австрия — это одна из немногих европейских стран, где по-настоящему строго соблюдается экологическая дисциплина. Австрия также является одной из столиц классической музыки. Именно в этой стране появились на свет и творили Моцарт, Шуберт и Штраус. На весь мир известна легендарная Венская Опера и Филармонический Оркестр, а также огромное количество музыкальных фестивалей и конкурсов, которые здесь проводятся ежегодно.

Столицей является город Вена, одновременно являющийся ключевым центром европейской культурной и музыкальной жизни, потрясающим невероятной красотой своих старинных зданий. Вена — это сердце Австрии, именно здесь расположена большая часть исторического наследия Австрии. Пик совершенства музыки, архитектуры и искусства достигается в городе Зальцбург, на родине Моцарта. Снежные пики Инсбрука являются прекрасным фоном для его прекрасных исторических памятников.

С недавнего времени, Австрия у многих ассоциируется с горнолыжными видами спорта. Эта страна воспитала большое количество величайших лыжников, в эти места приезжают на тренировки настоящие профессионалы со всех уголков планеты. Несмотря на это, в Австрии созданы все условия для обучения спортсменов-любителей. Благодаря этому, спортивный туризм и производство горнолыжной амуниции — это чуть ли не самая главная статья экономики австрийского государства. Горные лыжи в Австрии — это великолепный способ замечательно отдохнуть. И даже самые привередливые любители горнолыжного спорта в любом случае останутся довольны.

Австрийцы являются очень гостеприимным народом, несмотря на их видимую высокомерность и заносчивость. Объясняется это очень просто: дело в том, что, как правило, австрийцы (особенно горожане) — это ни кто иные, как выходцы из буржуазии, но, тем не менее, они очень гостеприимны и приветливы. Австрийцы всегда готовы помочь Вам, если Вы столкнетесь с какими-то трудностями. Отличительные черты практически любого австрийца — это их неизменная вежливость, практичность и пунктуальность.

Посольство Австрии в России

Москва, Староконюшенный пер., 1.

## Правила произношения

- Написание немецких слов русскими буквами максимально приближено к практическому произношению.
- Долгота гласных обозначена двоеточием после гласного: [а:].
- Сложные слова разделены на простые при помощи значка |. В немецких сложных словах делается два ударения — главное падает на первый компонент, второстепенное — на второй. Если слово состоит более чем из двух компонентов, то второстепенное ударение падает на последний компонент, а срединные остаются безударными.

Рекомендуем также обратить внимание на некоторые особенности немецкого произношения, так называемый акцент:

- немецкие гласные звуки произносятся в начале слов и словов с твердым приступом (мгновенное размыкание голосовых связок);
- буква “ö” произносится как «ё», только без «й», буква “ü” произносится как «ю», только без «й»;
- в немецком языке отсутствует палатализация, согласные не делятся на твердые и мягкие, то есть гласные [e], [i] не смягают согласные;
- буква “r” в конце и середине слова не произносится, но вокализируется, по произношению напоминает краткий звук [а];
- немецкое ударение является количественным, а не качественным, как русское, поэтому ударные слоги произносятся резче и отрывистее, чем безударные.